

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Het dossier dat jullie (in het gemeentehuis) hebben ontvreemd* » (« Le dossier que vous avez dérobé »).

Rappelons d'abord que, dans les verbes, au moins les préfixes **BE-** **ER-**, **HER-GE-**, **ONT-** et **VER-NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

On y trouve la forme verbale « **ontvreemd** », participe passé provenant de l'infinitif « **ONTVREEMDEN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « *temps primitifs* » et **NE** fait **PAS** fait partie de la **minorité** « *irrégulière* » des **verbes réguliers**, résumée par les consonnes présentes dans « 'T **KOFCHIP** » ; en effet le radical (**première personne du présent** ou O.T.T. : « **ik ontvreemd** ») se terminant déjà par la consonne « **D** », on trouvera à la fin du participe passé le « **D** » **majoritaire**.

Il y a **REJET** du participe passé « **ontvreemd** » derrière le complément éventuel (« *in het gemeentehuis* »), à la fin de la phrase.

Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



Ha, het wild bezoekt de jager!...
Tijdelijke vrede he?... Ik be-
studeer dossiers over de in-
woners!



In de verdachte wijk verblijven
slechts enkele onguve elementen!
Ik heb ook de inwijkelingen bestu-
deerd die zich na het oprollen van
de Bokkerijdersbenden in Limburg
en Overmaas hier zijn komen vestigen!



Hij moet zich ergens onder een valse
naam schuilhouden! Ik heb reeds
een vermoeden maar het is nog te
vroeg om toe te slaan!



Speurder, u krijgt bezoek!
Dokter Minten!



Blij dat je aan de bete-
rende hand bent, speur-
der, maar ik kreeg
weer een dreigbrief!